



**Schraubverbinder · Schraubkabelschuhe
Werkzeuge**

*Mechanical Connectors · Mechanical Cable Lugs
Tools*

Katalog D 2014

Catalogue D 2014

Technische Hinweise und Anwendungsinformationen Technical instructions and application information

Die angegebenen Daten wurden gewissenhaft ermittelt, befreien Sie aber nicht von der eigenen Prüfung der von uns gelieferten Produkte auf ihre Eignung für die beabsichtigten Zwecke. Dem aktuellen Stand der Technik folgend, behalten wir uns vor, Änderungen an Kennwerten und Leistungsmerkmalen vorzunehmen. Die Verarbeitung und Anwendung der Produkte erfolgen außerhalb unserer Kontrollmöglichkeit und liegen daher ausschließlich in Ihrem Verantwortungsbereich.

Unsere Erzeugnisse entsprechen den einschlägigen VDE-Bestimmungen, bzw. - soweit erschienen - den entsprechenden DIN-Blättern und IEC-Empfehlungen.

Achtung: Vor Ersteinbau unbedingt Rücksprache mit dem Hersteller halten.

Die im Katalog beschriebenen Produkte sind für den Anschluss von Energieleiterkabeln (Klasse 1 & 2) der Leiterbauformen rund-eindrähtig (RE) und rund-mehrdrähtig (RM), sektor-eindrähtig (SE) und sektor-mehrdrähtig (SM) sowie rund-mehrdrähtig-verdichtet (RMV) vorgesehen. Die Prüfung der Verwendbarkeit auf Grundlage der tatsächlich vorliegenden Leiterabmessung, obliegt im Einzelfall dem Anwender. Dies gilt auch für die Verwendung der Produkte beim Einsatz flexibler Leiter (Klasse 5 & 6).

Montage mit Schlagschrauber: Nur die von Nexans freigegebenen Schlagschrauber verwenden! In Abhängigkeit von unterschiedlichem Leitermaterial bzw. unterschiedlicher Leiterkonstruktion können sich Abweichungen von den Prüfwerten nach IEC 61238-1 ergeben. Einsatz feindrähtiger Leiter nur nach Rücksprache mit Nexans Power Accessories Germany GmbH.

Unsere Geschäftsbedingungen entsprechen der jeweils neuesten Ausgabe der „Allgemeinen Lieferbedingungen für Erzeugnisse und Leistungen der Elektroindustrie“. Auf Wunsch senden wir Ihnen eine Kopie zu.

Das Verbindungsmaterial wird vorwiegend in Kartons verpackt geliefert. Wir verwenden nur recyclingfähige Verpackungsmaterialien nach der neuen Verpackungsordnung. Faltpackungen werden nicht zurückgenommen. Nach Möglichkeit sind nur vollständige Normalverpackungen zu bestellen.

Der Nachdruck dieses Katalogs ist, auch auszugsweise, nur mit besonderer Erlaubnis gestattet. Änderungen bleiben uns ausdrücklich vorbehalten. Die Abbildungen und Zeichnungen sind nicht unbedingt maßgebend. Die Gewichtsangaben sind annähernd und schließen die Kartonverpackung mit ein. Mit diesem Katalog werden frühere Ausgaben ungültig. Ausführungen, die nicht im Katalog enthalten sind, erhalten Sie auf Anfrage.

Hof, im April 2014

The data given were determined diligently, but do not release our customers of the duty to carry out tests themselves in order to check the suitability of the products delivered by us for the intended use. We reserve the right to modify characteristic and performance data according to the present state of technology. Processing and use of the products cannot be controlled by us and are therefore exclusively in your field of responsibility.

Our products meet the VDE standards respectively correspond to DIN pages and IEC recommendations.

Attention: Before first design in please contact manufacturer.

The products, described in this catalogue, are designed for connection of energy cable conductors (Class 1 & 2) with description of round solid (RE), round stranded (RM), as well as sector solid (SE), sector stranded (SM) and round stranded compacted (RMV).

A check on basis of the actual existing conductor dimensions by the user is indispensable. This applies also for the application of flexible conductors (Class 5 & 6).

Impact wrenches have to be approved by Nexans! Depending on different conductor material or conductor type, indicated values may differ from test values acc. to IEC 61238-1. The use of fine stranded conductors has to be approved by Nexans Power Accessories Germany GmbH.

Our responsibilities are only those listed in the latest edition of "General Terms and Conditions for the Supply of Products and Services of the Electrical and Electronics Industry". If requested we provide a copy.

Our products are mainly delivered in cartons. We only use package materials able to be recycled due to the latest packing system. Collapsible cardboard boxes are not taken back. Please try to order complete standard packages.

Reprinting, even partial, only with special allowance. We reserve the right to alter or modify the characteristics described. Illustrations and drawings may only show a close reflection and are not decisive. The weights are approximate and include the carton package. This catalogue substitutes all former editions. Types or versions not part of the catalogue you receive on request.

Hof, April 2014

Nexans Power Accessories Germany GmbH

Spezialist für Verbindungstechnik & Kabelgarnituren

Die Nexans Power Accessories Germany GmbH mit Sitz in Hof/Saale ist seit mehr als 50 Jahren führend auf dem Gebiet der Verbindungstechnik und vorgefertigter Energiekabelgarnituren tätig. Das Unternehmen ist Teil der Nexans Power Accessories Business Group und weltweit in über 40 Ländern vertreten.

Unsere Stärke liegt in der Zusammenarbeit mit den „Besten der Branche“. In den Nexans-Konzern eingebunden, ist die intensive Forschungs- und Entwicklungstätigkeit der Nexans Power Accessories Germany GmbH von zentraler Bedeutung.

Mit Energie als Grundlage seiner Geschäftstätigkeit, bietet Nexans seinen Kunden eine breite Palette von Kabeln und Kabelsystemen für die Energieübertragung und -verteilung. Der Konzern ist ein Global Player in den Marktsegmenten Energieinfrastruktur, Industrie, Bauwesen und lokale Datennetze. Er entwickelt Lösungen für Energie-, Übertragungs- und Telekomnetze, für den Schiffsbau, Luft- und Raumfahrt, Automation und Automotive, für Eisenbahnanwendungen, die Elektronikindustrie, den Flugzeugbau sowie die Bereiche Materialtransport und Automatisierung.

Die Nexans Power Accessories Germany GmbH hat sich auf die Herstellung von Nieder-, Mittel- und Hochspannungsgarnituren sowie Verbindern und Kabelschuhen spezialisiert.

Am Firmensitz werden, neben dem Standardprogramm an Press- und Schraubtechnik der Marke GPH, auch kundenspezifische Lösungen entwickelt und gefertigt. An einem zweiten Standort in Hof, liegt der Fokus auf der Konfektionierung von Kabelgarnituren und der Herstellung von geprüften, kundenspezifischen Kabelbrücken.

Ein ausgereiftes Zubehörprogramm, welches auch eine Vielzahl von Werkzeugen für das Bearbeiten von Kabeln sowie zur Installation von Garnituren enthält, rundet das Komplettangebot ab.

Energiekabelgarnituren und Armaturen der Nexans Power Accessories Germany GmbH haben Industriestandards gesetzt und europäische Normen geprägt. Ein in allen Bereichen hohes Qualitätsbewusstsein ist eine zentrale Komponente der Unternehmensphilosophie. Neben der Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 sind wir auch in den wichtigen Sektoren Umwelt und Arbeitsschutz zertifiziert.



ISO 9001
ISO 14001
BUREAU VERITAS
Certification



Nexans Power Accessories Germany GmbH

Specialist for connection technology & cable accessories

Nexans Power Accessories Germany GmbH has been a leader in pre-assembled cable accessories for more than 50 years. The company is part of the Nexans Power Accessories Business Group and is represented in more than 40 countries worldwide.

Our strength lies in the collaboration with the "best in the industry". As such, its intensive research and development activities are backed by the entire Nexans Group, a worldwide leader in power cables.

With energy at the basis of its development, Nexans, worldwide expert in the cable industry, offers an extensive range of cables and cabling solutions. The Group is a global player in the energy transmission and distribution, industry and building markets. Nexans addresses a wide series of market segments: from energy and telecom networks to energy resources (wind turbines, photovoltaic, oil and gas, and mining) to transportation (shipbuilding, aerospace, automotive and automation, and railways).

Nexans Power Accessories Germany GmbH is specialized in manufacturing of low, medium and high voltage accessories as well as mechanical connectors and cable lugs. It is also able to offer customer-specific high voltage ferrules and lugs.

In the headquarters, the GPH standard product range of compression or mechanical connectors and cable lugs is developed and produced as well as customized solutions.

At the second location, in Hof, the focus concentrates on kitting of cable accessories and manufacturing of customized jumper cables.

The product range is completed by specialized installation tooling.

Nexans Power Accessories have set industrial standards and shaped European norms. Quality- and environmental awareness are central components of the corporate philosophy and management system. In addition to being certified according to DIN EN ISO 9001, we are also certified in the important sectors of environmental protection and occupational safety.

Schraubverbinder - Schraubkabelschuhe - Werkzeuge

Mechanical Connectors - Mechanical Cable Lugs - Tools

Artikel / Item	Seite / page
Schraubverbinder - Schraubkabelschuhe <i>Mechanical Connectors - Mechanical Cable Lugs</i>	3
Schraubensysteme <i>Bolt system</i>	4
Schraubverbinder bis 52 kV / Mechanical connectors up to 52 kV	
Schraubverbinder 0,6/1 kV mit Madenschrauben oder Abreißkopfschrauben <i>Mechanical Connector 0.6/1 kV with hexagon socket bolts or shear-off-head bolts</i>	5
Schraubverbinder 0,6/1 kV mit 2 Madenschrauben oder 2 Abreißkopfschrauben <i>Mechanical Connector 0.6/1 kV with 2 hexagon socket bolts or 2 shear-off-head bolts</i>	6
Schraubverbinder 0,6/1 kV mit 2 Madenschrauben oder 2 Abreißkopfschrauben und Trennsteg <i>Mechanical Connector 0.6/1 kV with 2 hexagon socket bolts or 2 shear-off-head bolts and oil stop</i>	7
Schraubverbinder 0,6/1 kV mit 2 oder 4 Abreißkopfschrauben <i>Mechanical Connector 0.6/1 kV with 2 or 4 shear-off-head bolts</i>	8
Schraubverbinder mit Abreißkopfschrauben und Querrillen <i>Mechanical Connector with shear-off-head bolts and transverse grooving</i>	9
Übergangs-Schraubverbinder mit Abreißkopfschrauben und Querrillen <i>Mechanical Transition Connector with shear-off-head bolts and transverse grooving</i>	10
Split-Bolt Schraubverbinder mit Abreißkopfschrauben <i>Mechanical Split-Bolt Connector with shear-off-head bolts</i>	11
Schraub-Abzweigverbinder mit Abreißkopfschrauben und Querrillen <i>Mechanical Branch Connector with shear-off-head bolts and transverse grooving</i>	12
Reparaturverbinder mit Abreißkopfschrauben <i>Repair Connector with shear-off-head bolts</i>	13
Schraubkabelschuhe bis 52 kV / Mechanical cable lugs up to 52 kV	
Schraubkabelschuhe 0,6/1 kV, exzentrisch mit 1 oder 2 Abreißkopfschrauben <i>Mechanical Cable Lugs 0.6/1 kV, excentric with 1 or 2 shear-off-head bolts</i>	14
Schraubkabelschuhe, zentrisch mit Abreißkopfschrauben und Querrillen <i>Mechanical Cable Lugs, centric with shear-off-head bolts</i>	15
Schirmdraht / Screen Wire	
Schirmdrahtverbinder / <i>Screen Wire Connector</i>	16
Schirmdrahtkabelschuh / <i>Screen Wire Lug</i>	
Werkzeuge / Tools	
Gegenhalter / <i>Holding tool</i>	17
Kabelschneider / <i>Cable cutter</i>	17
Werkzeugkoffer / <i>Tool set</i>	18
Abisolierzange / <i>Insulation stripping tool</i>	18
Drehmomentverstärker DMV65 / <i>Torque amplifier DMV65</i>	19
Innensechskant-Einsätze für 1/2" / <i>Allen key for 1/2"</i>	20
Außensechskant-Einsätze für 1/2" / <i>Socket for 1/2"</i>	20

Schraubverbinder Schraubkabelschuhe

*Mechanical Connectors
Mechanical Cable Lugs*

GPH-Schraubverbinder sind eine zuverlässige und wirtschaftliche Art der Verbindung gleicher oder verschiedenartiger Leiterquerschnitte und Leitermaterialien für 1 kV bis 52 kV. Alle Verbinder sind je nach Einsatzbereich mit Madenschrauben oder mit wieder lösbaren, drehmomentbegrenzten Abreißkopfschrauben lieferbar.

Verbinderkörper:

- hochfeste ALU-Legierung
- Gewinde geformt

Schrauben:

- galvanisch verzinkt, ALU-Schrauben ausgenommen
- mit Spezialfett versehen

Vorteile der Abreißkopfschraube:

- einfache Montage
- der Schraubenkopf reißt bei gefordertem Anzugsmoment ab
- kein Drehmomentschlüssel erforderlich

Wirtschaftlichkeit:

- geringe Lagerhaltung, da je ein Schraubverbinder mehrere Pressverbindertypen ersetzen kann
- keine Presswerkzeuge erforderlich

Elektrische Prüfung:

- geprüft nach VDE 0220 bzw. IEC 61238-1
- Der Prüfaufbau erfolgte mit Handmontage. In Abhängigkeit von unterschiedlichem Leitermaterial bzw. unterschiedlicher Leiterkonstruktion sowie bei der Verwendung von Schlagschrauben können sich Abweichungen von den Prüfwerten ergeben.

Lieferauswahl:

- lieferbar in verschiedenen Größen
- individuelle Problemlösungen und Sonderanfertigungen auf Anfrage

Abkürzungen der verschiedenen Leitertypen

- rm = rund-mehrdrähtig
- sm = sektor-mehrdrähtig
- re = rund-eindrähtig
- se = sektor-eindrähtig

Haben Sie weitere Fragen?
Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns!

GPH's mechanical connectors are a reliable and money saving way of connecting different conductor cross sections and conductor materials for 1 kV up to 52 kV. All connectors are available with either hexagon socket bolts or shear-off-head bolts.

Connector Body:

- high-strength aluminum alloy
- rolled thread

Bolts:

- electro tin-plated, aluminum bolts excepted
- lubricated with special grease

Advantages of shear-off-head bolts:

- easy to assemble
- the head will always shear-off at the required torque moment
- no torque wrench required

Economy:

- low stock required because two connector types cover the most common cross sections
- no crimping tools required

Electrical test:

- tested acc. to VDE 0220, IEC 61238-1
- The test was done with manual assembly. In dependence of different conductor material and/or different conductor constructions as well as when using impact wrenches the value may differ from the test results.

Availability:

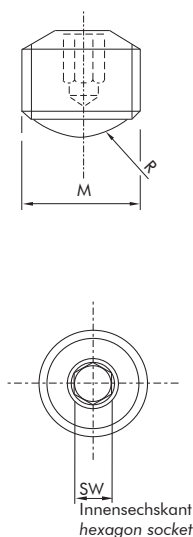
- different sizes are available
- individual customized problem solutions and special designs on request

Abbreviations of various conductor types:

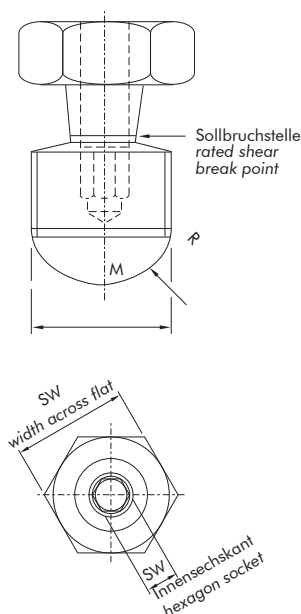
- rm = round stranded
- sm = sector stranded
- re = round solid
- se = sector solid

Do you have further questions?
Please, contact us!

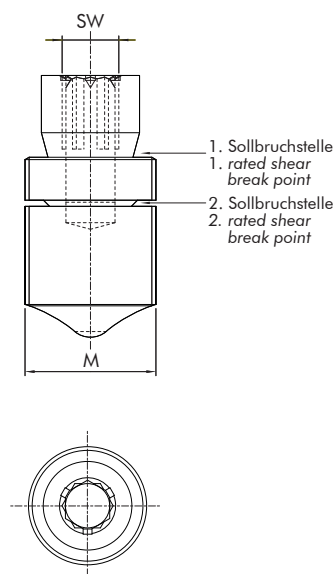
Madenschraube
Hexagon socket bolt



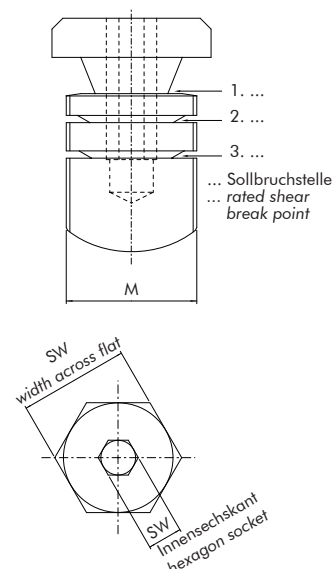
Einfach-Abreißkopfschraube
Single shear-off-head bolt



Zweifach-Abreißkopfschraube
Double shear-off-head bolt



Mehrfach-Abreißkopfschraube
Multiple shear-off-head bolt



Das Mehrfach - Abreißschrauben - Prinzip

Die optimierte M-Serie beinhaltet ein neues Schraubenprinzip, das mit einem Innen- und einem Außensechskant den jeweiligen Leiterquerschnitt mit dem optimalen Anzugsmoment klemmt und dabei die Montagezeit verkürzt.

Das Prinzip der einzelnen Schrauben funktioniert wie nachfolgend beschrieben, Details zur Montage sind der zugehörigen Montageanleitung zu entnehmen:

1. Die Schraube ist mit mehreren Abreißstellen, die alle ein unterschiedliches Abschermoment aufweisen, einem Innensechskant und einem Außensechskant ausgestattet.
2. Die Abschermomente sind so definiert, dass generell der größte Leiterquerschnitt mit dem größten Anzugsmoment und der kleinere Leiterquerschnitt mit kleineren Anzugsmomenten geklemmt werden. Dies geschieht über die Zuordnung von Außen- und Innensechskant.
3. Die jeweils dazugehörige Montageanleitung beschreibt, welcher Leitertyp mit welchem Sechskant und welchem Zentrierring bzw. welcher Zentriereinlage zu klemmen ist.

Technical details of the shear-off-head bolts

One of the basic improvements of the 2nd generation of the M-series is the Multiple shear-off-head bolt. It clamps the respective conductor cross section with an appropriate torque moment using an inner and outer hexagon. This shortens the installation time substantially.

The principle of how these new bolts works is described below. Details for installation may be taken from the installation instruction.

1. The bolt has an inner and outer hexagon. Both are related to the various shear-off-areas of the bolt and their different torque moments.
2. The torque moments follow the rule that large conductor cross sections need high torque moments and smaller cross sections need lower torque moments.
3. The installation instruction describes the use of both hexagons and of the various center rings and inserts, for the respective conductor types.

Schraubverbinder 0,6/1 kV mit Sektorkanal, Madenschrauben oder Abreißkopfschrauben

Mechanical Connector 0.6/1 kV with sector channel,
hexagon socket bolts or shear-off-head bolts

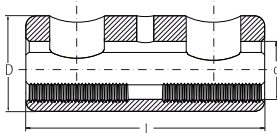
NEW



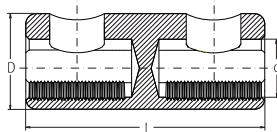
D25-185 SV-T-V-K

D1,5-16 SV-S-V-K

D...-S



D...-T



Verbinderkörper

Werkstoff: Alu-Legierung

Ausführung:

D...-S: mit Sichtloch

D...-T: mit Trennsteg

Oberfläche:

D...-V: galvanisch verzinkt

Connector Body

Material: high strength aluminum alloy

Type:

D...-S: with inspection hole

D...-T: with oil stop

Surface:

D...-V: tin-plated

Schrauben

Werkstoff: Alu-Legierung

Oberfläche: blank

Ausführung:

D...: mit Madenschrauben

D...-K: mit Abreißkopfschrauben

Bolts

Material: high strength aluminum alloy

Surface: uncoated

Type:

D...: with hexagon socket bolts

D...-K: with shear-off-head bolts

Listen-Nr. Cat. no.	AL in mm ² nach VDE0295 Tabelle 5-9 AL in mm ² acc. to VDE0295, table 5-9				CU in mm ² nach VDE0295 Tabelle 5-9 CU in mm ² acc. to VDE0295, table 5-9			Anzahl der Schrauben Number of bolts	Maße in mm Dimensions mm			Drehmoment (Nm) Torque moment in Nm	Werkzeug Außen- & Innen-Sechskant Tool/outer and inner hexagon	
	rm round strand.	sm sector strand.	re round solid	se sector solid	rm round strand.	sm sector strand.	re round solid		L	D	d		Abscher-schraube shear-off-head bolt	Maden-schraube hexagon socket bolt
	D1,5-16 SV(-T/-S)-V-K ^{1),3)}	10-16		10-16		1,5-16			1,5-16	2	30		12	6,1
D1,5-16 SV(-T/-S)-V ^{1),3)}					1,5-16		1,5-16	2	30	12	6,1	4		SW3 ⁴⁾
D1,5-35 SV(-T/-S)-V-K ³⁾	10-35	35	10-35	35	1,5-35	35	1,5-35	2	36	16	9,0		SW5 ²⁾	
D10-35 SV(-T/-S)-V(-K) ³⁾	10-35	35	10-35	35	10-35	35	10-35	2	36	16	9,0	10	SW10	SW5
D25-50 SV(-T/-S)-V(-K)	25-50	35-50	25-50	35-50	25-50	35-50	25-35	2	36	18	10,0	12	SW10	SW5
D4-50 SV(-T/-S)-V-K	10-50	35-50	10-50	35-50	4-50	35-50	4-35	2	36	18	10,0		SW5 ²⁾	
D16-95 SV(-T/-S)-V(-K)	16-95	35-95	16-95	35-95	16-95	35-95	16-35	2	55	25	14,0	22	SW10	SW6
D25-150 SV(-T/-S)-V-K	25-150	35-150	25-150	35-150	25-150	35-150	16-35	2	70	28	17,0		SW6 ^{2) 5)}	
D35-150 SV(-T/-S)-V(-K)	35-150	35-150	50-150	50-150	35-150	35-150	35	2	70	28	17,0	30	SW13 ⁵⁾	SW6 ⁵⁾
D25-185 SV(-T/-S)-V-K	25-185	35-185	25-185	35-185	25-185	35-185	25-35	4	80	32	19,0		SW6 ²⁾	
D70-185 SV(-T/-S)-V(-K)	70-185	70-185	70-185	70-185	70-185	70-185		4	80	32	19,0	30	SW13	SW6
D50-240 SV(-T/-S)-V-K	50-240	50-240	50-240	50-240	50-240	50-240		4	120	35	22,0		SW6 ²⁾	
D120-240 SV(-T/-S)-V(-K)	120-240	120-240	120-240	120-240	120-240	120-240		4	120	35	22,0	38	SW17	SW6

¹⁾ Verbinderkörper: Messing

²⁾ Zweifach-Abreißkopfschrauben

³⁾ ohne Sektorkanal

⁴⁾ Madenschraube, Stahl

⁵⁾ Schraube, Messing (verzinkt)

¹⁾ Connector Body: brass

²⁾ Double-shear-off-head bolt

³⁾ without sector channel

⁴⁾ Hexagon socket bolt, steel

⁵⁾ Bolt, brass (tin-plated)

Bitte technische Informationen auf Katalogseite D-0 beachten.

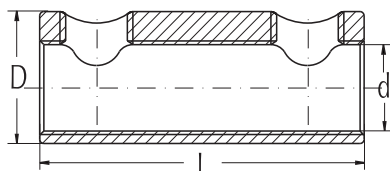
Please note technical information on catalogue page D-0.

Schraubverbinder 0,6/1 kV mit 2 Madenschrauben oder 2 Abreißkopfschrauben

Mechanical Connector 0.6/1 kV with 2 hexagon socket bolts or 2 shear-off-head bolts



625 SV-S-V 25150 SV-V-K



Werkstoff:

SV-...:
Verbinderkörper: Alu-Legierung
MS-...:
Verbinderkörper: Messing
Schrauben: Messing,
galvanisch verzinkt

Oberfläche:

SV-...:
Verbinderkörper: blank
SV-V-...:
Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

Schrauben:

SV-...: mit 2 Madenschrauben
SV-K-...: mit 2 Abreißkopf-
schrauben

Verbinderkörper:

SV-S-...: Sichtloch quer zur
Leiterbohrung

Material:

SV-...:
Connector Body: high strength
aluminum alloy

MS-...:
Connector Body: brass
Bolts: brass, tin-plated

Surface:

SV-...:
Connector Body: uncoated

SV-V-...:
Connector Body: tin-plated

Bolts:

SV-...: with 2 hexagon socket
bolts
SV-K-...: with 2 shear-off-head bolts

Connector Body:

SV-S-...: inspection hole in the
middle of the connector
body

Listen-Nr. Cat. no.		AL in mm ² nach VDE 0295 AL in mm ² acc. to VDE 0295				CU in mm ² nach VDE 0295 CU in mm ² acc. to VDE 0295			Maße in mm Dimensions mm			Dreh- mo- ment Nm Torque mo- ment in Nm	Werk- zeug Außen- & Innen- Sechs- kant Tool/ outer and inner hexagon
blank uncoated	verzinkt tin-plated	rm round strand.	sm sector strand.	re round solid	se sector solid	rm round strand.	sm sector strand.	re round solid	L	D	d		
	416 MS-S-V	4-16		4-16		2,5-16		2,5-16	40	12	6,7	3	- / SW3
	416 MS-S-V-K	4-16		4-16		2,5-16		2,5-16	40	12	6,7		SW8 /-
625 SV	625 SV-V	10-35	16-25	6-35	16-35	10-25	16-25	4-25	40	17	9,4	6	- / SW4
625 SV-S	625 SV-S-V	10-35	16-25	6-35	16-35	10-25	16-25	4-25	40	17	9,4	6	- / SW4
625 SV-S-K	625 SV-S-V-K	10-35	16-25	6-35	16-35	10-25	16-25	4-25	40	17	9,4		SW10 /-
635 SV-S-K	635 SV-S-V-K	10-35	16-25	6-50	16-50 ¹⁾	10-25	16-25	4-25	40	16	9,2		SW10 /-
1650 SV-S	1650 SV-S-V	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	10-35	55	21	11	12	- / SW5
1650 SV-S-K	1650 SV-S-V-K	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	10-35	55	21	11		SW13 /-
2595 SV	2595 SV-V	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	10-35	55	25	14	12	- / SW5
2595 SV-S	2595 SV-S-V	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	10-35	55	25	14	12	- / SW5
2595 SV-S-K	2595 SV-S-V-K	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	10-35	55	25	14		SW13 /-
25150 SV-K	25150 SV-V-K	25-150	25-120	25-150	25-150	25-120	25-120	16-35	70	28	17,5		SW17 & SW6
35150 SV-K	35150 SV-V-K	35-150	35-120	35-150	35-150	35-120	35-120	25-35	70	28	17,5		SW17 /-
25185 SV	25185 SV-V	35-185	35-185	25-185	35-185	25-150	25-150	25-35	80	35	21	20	- / SW6
25185 SV-K	25185 SV-V-K	35-185	35-185	25-185	35-185	25-150	25-150	25-35	80	35	21		SW19 /-
25185 SV 32	25185 SV-V 32	35-185	35-150	25-150	35-150	25-150	25-150	25-35	80	32	21	20	- / SW6
25185 SV-K 32	25185 SV-V-K 32	35-185	35-150	25-150	35-150	25-150	25-150	25-35	80	32	21		SW19 /-
25185 SV-S 32	25185 SV-S-V 32	35-185	35-150	25-150	35-150	25-150	25-150	25-35	80	32	21	20	- / SW6
25185 SV-S-K 32	25185 SV-S-V-K 32	35-185	35-150	25-150	35-150	25-150	25-150	25-35	80	32	21		SW19 /-

¹⁾ rundgedrückt

¹⁾ round pressed

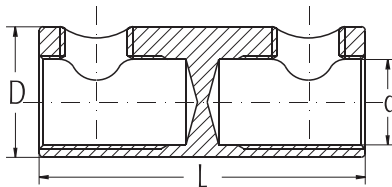
Schraubverbinder 0,6/1 kV mit 2 Madenschrauben oder 2 Abreißkopfschrauben und Trennsteg

Mechanical Connector 0.6/1 kV with 2 hexagon socket bolts
or 2 shear-off-head bolts and oil stop



625 SV-T-V

2595 SV-T-K



Werkstoff:

SV-....:
Verbinderkörper: Alu-Legierung
MS-....:
Verbinderkörper: Messing
Schrauben: Messing,
galvanisch verzinkt

Oberfläche:

SV-T-....:
Verbinderkörper: blank
SV-T-V-....:
Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

Schrauben:

SV-T-....: mit 2 Madenschrauben
SV-T-K-....: mit 2 Abreißkopf-
schrauben

Material:

SV-....:
Connector Body: high strength
aluminum alloy
MS-....:
Connector Body: brass
Bolts: brass, tin-plated

Surface:

SV-T-....:
Connector Body: uncoated
SV-T-V-....:
Connector Body: tin-plated

Bolts:

SV-T-....: with 2 hexagon socket
bolts
SV-T-K-....: with 2 shear-off-head
bolts

Listen-Nr. Cat. no.		AL in mm ² nach VDE 0295 AL in mm ² acc. to VDE 0295				CU in mm ² nach VDE 0295 CU in mm ² acc. to VDE 0295			Maße in mm Dimensions mm			Dreh- mo- ment Nm Torque mo- ment in Nm	Werk- zeug Außen- & Innen- Sechskant Tool/ outer and inner hexagon
blank uncoated	verzinkt tin-plated	rm round stranded	sm sector stranded	re round solid	se sector solid	rm round stranded	sm sector stranded	re round solid	L	D	d		
	416 MS-T-V	4-16		4-16		2,5-16		2,5-16	40	12	6,7	3	- / SW3
	416 MS-T-V-K	4-16		4-16		2,5-16		2,5-16	40	12	6,7		SW8 /-
625 SV-T	625 SV-T-V	10-35	16-25	6-35	16-35	10-25	16-25	4-25	40	16	9,0	6	- / SW4
625 SV-T-K	625 SV-T-V-K	10-35	16-25	6-35	16-35	10-25	16-25	4-25	40	16	9,0		SW10 /-
635 SV-T-K	635 SV-T-V-K	10-35	16-25	6-50	16-50 ¹⁾	10-25	16-25	4-25	40	16	9,2		SW10 /-
1650 SV-T	1650 SV-T-V	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	10-35	55	21	11	12	- / SW5
1650 SV-T-K	1650 SV-T-V-K	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	10-35	55	21	11		SW13 /-
2595 SV-T	2595 SV-T-V	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	10-35	55	25	14	12	- / SW5
2595 SV-T-K	2595 SV-T-V-K	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	10-35	55	25	14		SW13 /-
25150 SV-T-K	25150 SV-T-V-K	25-150	25-120	25-150	25-150	25-120	25-120	16-35	70	28	17,5		SW17 & SW6
35150 SV-T-K	35150 SV-T-V-K	35-150	35-120	35-150	35-150	35-120	35-120	25-35	70	28	17,5		SW17 /-
25185 SV-T	25185 SV-T-V	35-185	35-185	25-185	35-185 ¹⁾	25-150	25-150	25-35	80	35	21	20	- / SW6
25185 SV-T-K	25185 SV-T-V-K	35-185	35-185	25-185	35-185 ¹⁾	25-150	25-150	25-35	80	35	21		SW19 /-
25185 SV-T 32	25185 SV-T-V 32	35-185	35-150	25-150	35-150	25-150	25-150	25-35	80	32	21	20	- / SW6
25185 SV-T-K 32	25185 SV-T-V-K 32	35-185	35-150	25-150	35-150	25-150	25-150	25-35	80	32	21		SW19 /-

¹⁾ rundgedrückt

¹⁾ round pressed

Bitte technische Informationen auf Katalogseite D-0 beachten.

Please note technical information on catalogue page D-0.

Schraubverbinder 0,6/1 kV mit 2 oder 4 Abreißkopfschrauben

Mechanical Connector 0.6/1 kV with
2 or 4 shear-off-head bolts



Leiterbohrung mit Quer- und Längsrillen conductor barrel with longitudinal and transverse groovings

Werkstoff:

Verbinderkörper: Alu-Legierung
Schrauben: Messing,
galvanisch verzinkt

Materials:

Connector Body: high strength
aluminum alloy
Bolts: brass, tin-plated

Oberfläche:

SE ... K:
Verbinderkörper: blank

SE ... V-K:
Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

SE ... V-I-K:
Verbinderkörper: galvanisch verzinkt
und teilisoliert

Surface:

SE ... K:
Connector Body: uncoated

SE ... V-K:
Connector Body: tin-plated

SE ... V-I-K:
Connector Body: tin-plated
partially insulated

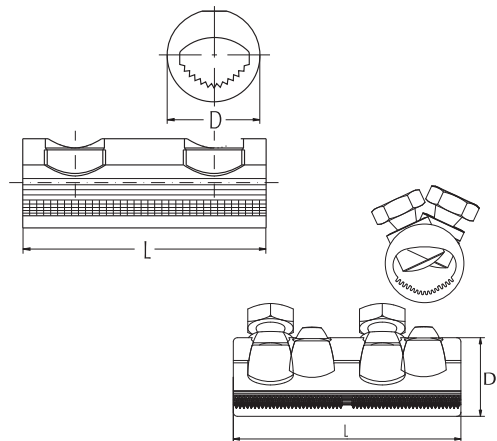
Verbinderkörper:

SE ...: ohne Trennsteg
SE ... T- ...: mit Trennsteg

Connector Body:

SE ...: without oil stop
SE ... T- ...: with oil stop

SE25150 V-K SE150300 T-V-K



Listen-Nr. Cat. no.		AL in mm ² nach VDE 0295 AL in mm ² acc. to VDE 0295				CU in mm ² nach VDE 0295 CU in mm ² acc. to VDE 0295			Maße in mm Dimensions mm		Werkzeug Außen- & Innen- Sechskant Tool/ outer and inner hexagon
blank uncoated	verzinkt tin-plated	rm round stranded	sm sector stranded	re round solid	se sector solid	rm round stranded	sm sector stranded	re round solid	L	D	
	SE1650 MS-V-K ¹⁾	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-35	40	18,5	SW10 /-
	SE1650 T-V-K	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-35	40	18,5	SW10 /-
SE25150 K	SE25150 V-K	25-120	25-120	25-120	25-150	25-95	25-120	16-35	70	26,5	- / SW6
SE25150 T-K	SE25150 T-V-K	25-120	25-120	25-120	25-150	25-95	25-120	16-35	70	26,5	- / SW6
	SE25150 T-V-I-K	25-120	25-120	25-120	25-150	25-95	25-120	16-35	75	31,5	- / SW6
SE25150 SM-T-K	SE25150 SM-T-V-K	25-150	25-150	25-150	25-185	16-150	25-150	10-25	80	30,0	- / SW6
	SE25150 SM-T-V-I-K	25-150	25-150	25-150	25-185	16-150	25-150	10-25	85	35,0	- / SW6
SE150300 K	SE150300 V-K	120-300	120-300	120-300	120-300	95-300	95-300		110	38,0	SW22 & SW6
SE150300 T-K	SE150300 T-V-K	120-300	120-300	120-300	120-300	95-300	95-300		120	38,0	SW22 & SW6

¹⁾ Verbinderkörper: Messing

¹⁾ Connector Body: brass

Hinweis: Für die Verbindungen von Al- und Cu- bzw. Cu- und Cu-Kabel empfehlen wir die verzinkte Ausführung.

Notice: For the connection of Al- to Cu- and Cu- to Cu-cables we recommend the application of tin-plated connectors.

Bitte technische Informationen auf Katalogseite D-0 beachten.

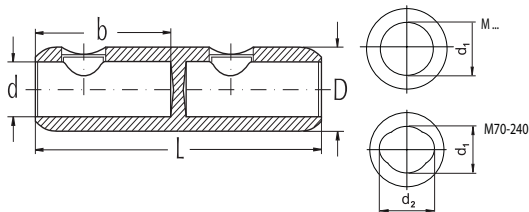
Please note technical information on catalogue page D-0.

Schraubverbinder bis 52 kV mit Abreißkopfschrauben und Querrillen

Mechanical Connector up to 52 kV with shear-off-head bolts and transverse grooving



M95-240



Werkstoff:

Verbinderkörper: Alu-Legierung
Schrauben: Messing, mit Innen- u. Außensechskant galvanisch verzinkt bzw. Alu-Legierung

Material:

Connector Body: high strength aluminum alloy
Bolts: brass, tin-plated, with inner and outer hexagon or aluminum alloy

Oberfläche:

Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

Surface:

Connector Body: tin-plated

Zentrierung:

zur Leiterzentrierung liegen Zentrieringe bzw. Zentriereinlagen bei.

Centering:

center rings or inserts are enclosed for centric conductor positioning

Die Verbinder sind mit Kontaktfett gefüllt und in Plastikfolie eingeschweißt.

Connectors filled with compound and sealed in plastic.

Listen-Nr. Cat. no.	AL in mm ² AL in mm ²			CU in mm ² CU in mm ²		Anzahl der Schrauben Number of bolts	Maße in mm Dimensions mm				Werkzeug Außen- & Innen- Sechskant Tool/ outer and inner hexagon
	rm(v) round stranded	re round solid	sm sector stranded	rm(v) round stranded	sm sector stranded		L	d	D	b	
M16-95	16-95	16-95	25-70	16-95	25-70	2	70	12,5	24	32	SW13 & SW6
M50-150	25-150	25-150	35-120	25-120	35-120	2	85	15,5	30	35	SW17 & SW6
M70-240	70-240	70-240	70-240	70-240	70-240	4	120	22 ¹⁾	35	56	SW19 & SW6
M70-240/33	70-240	70-185	70-240	70-240	70-240	4	120	22 ¹⁾	33	56	SW19 & SW6
M95-240	95-240	95-240	95-185	95-240	95-185	4	120	20	33	56	SW19 & SW6
M120-300	120-300	120-300	120-240	120-300	120-240	4	142	25	38	67	SW22 & SW6
M185-400	185-400	185-400	185-300	185-400	185-300	6	170	26	42	82	SW22 & SW6
M300-500	300-500	300-500	300-400	300-500	300-400	6	200	34	52	94	SW24 & SW8
M400-630	400-630	400-630	400-500	400-630	400-500	6	200	34	52	94	SW24 & SW8
M630-1000 ²⁾	630-1000	630-1000		630-1000		8	220	41	65	105	SW22 & SW8
M800	800	800		800		8	220	37	60	105	SW22
M1000	1000	1000				8	220	41	60	105	SW22
M800-1200 ²⁾	800-1200	630-1200		630-1000		8	220	45	72	105	SW22 & SW8

¹⁾ Maß d₂=26

²⁾ Leiterzentrierung durch Zentriereinlagen

Bitte technische Informationen auf Katalogseite D-0 beachten.

¹⁾ Dimension d₂=26

²⁾ Centric conductor positioning by center inserts

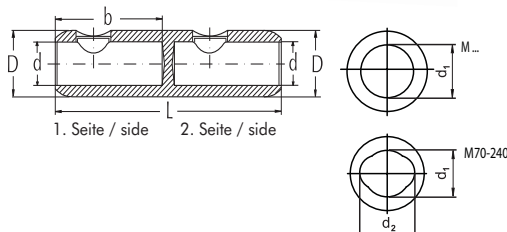
Please note technical information on catalogue page D-0.

Übergangs-Schraubverbinder bis 52 kV mit Abreißkopfschrauben und Querrillen

Mechanical Transition Connector up to 52 kV with shear-off-head bolts and transverse grooving



M120-300 / 95-240



Werkstoff:

Verbinderkörper: Alu-Legierung
Schrauben: Messing, mit Innen- u. Außensechskant galvanisch verzinkt bzw. Alu-Legierung

Material:

Connector Body: high strength aluminum alloy
Bolts: brass, tin-plated, with inner and outer hexagon or aluminum alloy

Oberfläche:

Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

Surface:

Connector Body: tin-plated

Zentrierung:

zur Leiterzentrierung liegen Zentrieringe bzw. Zentriereinlagen bei.

Centering:

center rings or inserts are enclosed for centric conductor positioning

Die Verbinder sind mit Kontaktfett gefüllt und in Plastikfolie eingeschweißt.

Connectors filled with compound and sealed in plastic.

Listen-Nr. Cat. no.		AL in mm ² AL in mm ²			CU in mm ² CU in mm ²		Anzahl der Schrauben Number of bolts	Maße in mm Dimensions mm				Werkzeug Außen- & Innen-Sechskant Tool/ outer and inner hexagon
		rm(v) round stranded	re round solid	sm sector stranded	rm(v) round stranded	sm sector stranded		L	d	D	b	
M50-150 / 16-95	1. Seite / side	25-150	25-150	35-120	25-120	35-120	2	85	15,5	30	35	SW17 & SW6
	2. Seite / side	16-95	10-95	25-70 ²⁾	10-70	25-70 ²⁾			12,5		35	SW13 & SW6
M70-240 / 25-95	1. Seite / side	70-240	70-240	70-240	70-240	70-240	4	120	22 ¹⁾	35	56	SW19 & SW6
	2. Seite / side	25-95	25-70		25-95				22 ¹⁾		56	SW19 & SW6
M95-240 / 16-95	1. Seite / side	95-240	95-240	95-185	95-240	95-185	3	120	20	33	56	SW19 & SW6
	2. Seite / side	16-95	10-95	25-70 ²⁾	10-70	25-70 ²⁾			12,5		56	SW13 & SW6
M120-300 / 16-95	1. Seite / side	120-300	120-300	120-240	120-300	120-240	3	142	25	38	67	SW22 & SW6
	2. Seite / side	16-95	10-95	25-70 ²⁾	10-70	25-70 ²⁾			12,5		32	SW13 & SW6
M120-300 / 95-240	1. Seite / side	120-300	120-300	120-240	120-300	120-240	4	142	25	38	67	SW22 & SW6
	2. Seite / side	95-240	95-240	95-185	95-240	95-185			20		60	SW19 & SW6
M185-400 / 95-240	1. Seite / side	185-400	185-400	185-300	185-400	185-300	5	170	26	42	82	SW22 & SW6
	2. Seite / side	95-240	95-240	95-185	95-240	95-185			20		56	SW19 & SW6
M400-630 / 120-300	1. Seite / side	400-630	400-630	400-500	400-630	400-500	5	200	34	52	94	SW24 & SW8
	2. Seite / side	120-300	120-300	120-240	120-300	120-240			25		67	SW22 & SW6
M630-1000 / 185-400	1. Seite / side ³⁾	630-1000	630-1000		630-1000		7	220	41	65	105	SW22 & SW8
	2. Seite / side	185-400	185-400	185-300	185-400	185-300			26		82	SW22
M1000 / 800	1. Seite / side	1000	1000				8	220	41	60	105	SW22
	2. Seite / side	800	800		800				37		105	SW22

¹⁾ Maß d₂ = 26

²⁾ rundgedrückt

³⁾ Leiterzentrierung durch Zentriereinlagen

¹⁾ Dimension d₂ = 26

²⁾ round pressed

³⁾ Centric conductor positioning by center inserts

Bitte technische Informationen auf Katalogseite D-0 beachten.

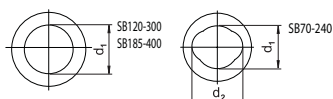
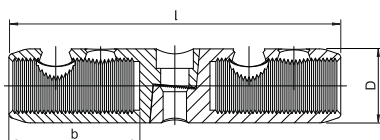
Please note technical information on catalogue page D-0.

Split-Bolt Schraubverbinder bis 52 kV mit Abreißkopfschrauben

Mechanical Split-Bolt Connector up to 52 kV
with shear-off-head bolts



SB70-240



Werkstoff:

Verbinderkörper: Alu-Legierung
Schrauben: Messing, mit
Innen-
u. Außensechskant,
galvanisch verzinkt
SB70-240:
Alu-Legierung, blank

Material:

Connector Body: high strength
aluminum alloy
Bolts: brass, tin-plated, with
inner and outer
hexagon
SB70-240:
high strength
aluminum alloy,
non tin-plated

Oberfläche:

Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

Surface:

Connector Body: tin-plated

Zentrierringe: zur Leiterzentrierung
liegen Zentrierringe
bei.

Center rings: center rings are
enclosed for centric
conductor positioning

Die Verbinder sind mit Kontaktfett
gefüllt und in Plastikfolie eingeschweißt.

Connectors filled with compound
and sealed in plastic.

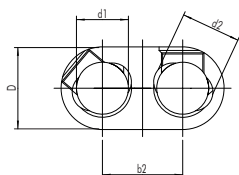
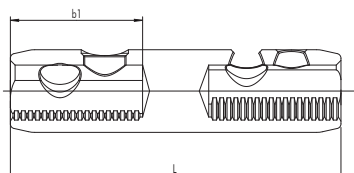
Listen-Nr. Cat. no.	AL in mm ² AL in mm ²			CU in mm ² CU in mm ²		Anzahl der Schrauben Number of bolts	Maße in mm Dimensions mm					Werkzeug Außen- & Innen- Sechskant Tool/ outer and inner hexagon
	rm(v) round stranded	re round solid	sm sector stranded	rm(v) round stranded	sm sector stranded		L	d ₁	D	b	d ₂	
SB70-240	70-240	70-240	70-240	70-240	70-240	5	144	22	35	56	26	SW19 & SW6
SB120-300	120-300	120-300	120-240	120-300	120-240	5	170	25	38	67		SW22 & SW6
SB185-400	185-400	185-400	185-300	185-400	185-300	7	200	26	42	82		SW22 & SW6

Schraub-Abzweigverbinder bis 52 kV mit Abreißkopfschrauben und Querrillen

*Mechanical Branch Connector up to 52 kV
with shear-off-head bolts and transverse grooving*



70240 SAV



Werkstoff:

Verbinderkörper: Alu-Legierung
Schrauben: Alu-Legierung
mit Innen-
u. Außensechskant,

Material:

Connector Body: aluminum alloy
high strength
Bolts: aluminum alloy, with
inner and outer
hexagon

Oberfläche:

Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

Surface:

Connector Body: tin-plated

Zentrierringe: zur Leiterzentrierung
liegen Zentrierringe
bei.

Center rings: center rings are
enclosed for centric
conductor positioning

Die Verbinder sind mit Kontaktfett
gefüllt und in Plastikfolie eingeschweißt.

*Connectors filled with compound
and sealed in plastic.*

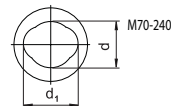
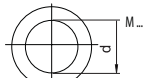
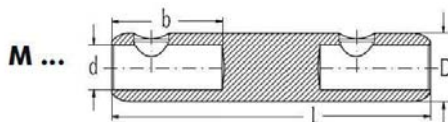
Listen-Nr. Cat. no.	AL in mm ² AL in mm ²			CU in mm ² CU in mm ²		Anzahl der Schrauben Number of bolts	Maße in mm Dimensions mm						Werkzeug Außen- & Innen- Sechskant Tool/ outer and inner hexagon
	rm(v) round stranded	re round solid	sm sector stranded	rm(v) round stranded	sm sector stranded		d1	d2	D	L	b1	b2	
70240 SAV	70-240	70-240	70-240	70-240	70-240	6	22	26	35	140	56	34	SW19 & SW6

Reparaturverbinder bis 52 kV mit Abreißkopfschrauben

Repair Connector up to 52 kV
with shear-off-head bolts



M185-400 L=440



Werkstoff:

Verbinderkörper: Alu-Legierung
Schrauben: Messing, mit Innen-
u. Außensechskant,
galvanisch verzinkt
M70-240 L=440
Alu-Legierung, blank

Oberfläche:

Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

Zentrierringe:

zur Leiterzentrierung
liegen Zentrierringe bei.

Material:

Connector Body: high strength
aluminium alloy
Bolts: brass, tin-plated, with
inner and outer hexagon
M70-240 L=440
high strength aluminium
alloy, non tin-plated

Surface:

Connector Body: tin-plated

Center rings:

center rings are
enclosed for centric
conductor positioning

Die Verbinder sind mit Kontaktfett
gefüllt und in Plastikfolie eingeschweißt.

Connectors filled with compound
and sealed in plastic.

Listen-Nr. Cat. no.	AL in mm ² AL in mm ²			CU in mm ² CU in mm ²		Anzahl der Schrauben Number of bolts	Maße in mm Dimensions mm					Werkzeug Außen- & Innen- Sechskant Tool/ outer and inner hexagon
	rm(v) round stranded	re round solid	sm sector stranded	rm(v) round stranded	sm sector stranded		L	d	D	b	d ₁	
M25-150 L=440	25-150	25-150	35-120	25-120	35-120	2	440	15,5	30	35		SW17 & SW6
M70-240 L=440	70-240	70-240	70-240	70-240	70-240	4	440	22	35	56	26	SW19 & SW6
M185-400 L=440	185-400	185-400	185-300	185-400	185-300	6	440	26	42	82		SW22 & SW6

Andere Typen auf Anfrage.

Other types on request.

Bitte technische Informationen auf Katalogseite D-0 beachten.

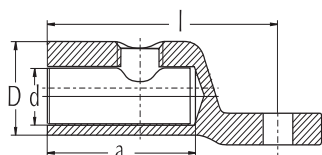
Please note technical information on catalogue page D-0.

Schraubkabelschuhe 0,6/1 kV, exzentrisch mit 1 oder 2 Abreißkopfschrauben

Mechanical Cable Lugs 0.6/1 kV, excentric with 1 or 2 shear-off-head bolts



2595/1 SK-V-K



Werkstoff:

Kabelschuhkörper: Alu-Legierung
Schrauben: Messing, galvanisch verzinkt

Oberfläche:

Kabelschuhkörper: galvanisch verzinkt

Material:

Cable Lug Body: high strength aluminium alloy
Bolts: brass, tin-plated

Surface:

Cable Lug Body: tin-plated

Listen-Nr. Cat. no.	AL in mm ² nach VDE 0295 AL in mm ² acc. to VDE 0295				CU in mm ² nach VDE 0295 CU in mm ² acc. to VDE 0295			Maße in mm Dimensions mm				Laschenbohrung mm Palm hole mm	Werkzeug Außen- & Innen-Sechskant Tool/ outer and inner hexagon
	rm round stranded	sm sector stranded	re round solid	se sector solid	rm round stranded	sm sector stranded	re round solid	a	d	D	L		
625/1 x 12 SK-V-K	10-35	16-25	6-35	16-35	10-25	16-25	4-25	18	9	16	40	13	SW 10
2595/1 x 12 SK-V-K	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	10-35	32,5	14	28	60	13	SW 13
25185/2 x 12 SK-V-K	35-185	35-185 ¹⁾	25-185	35-185 ¹⁾	25-150	25-150	25-35	56	21	33	95	13	SW 19
120240/2 x 12 SK-V-K	120-240	120-240 ¹⁾	120-185	120-185	120-185	120-185		64	23	38	105	13	SW 22

¹⁾ rundgedrückt

¹⁾ round pressed

Alle aufgeführten Positionen für Anschluß an Bolzen M12; andere Laschenbohrungen auf Anfrage.

All items for bolt M12; other palm hole diameters on request.

Bitte technische Informationen auf Katalogseite D-0 beachten.

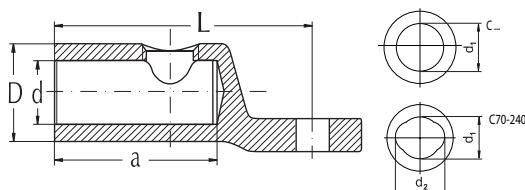
Please note technical information on catalogue page D-0.

Schraubkabelschuhe bis 52 kV, zentrisch mit Abreißkopfschrauben und Querrillen

Mechanical Cable Lugs up to 52 kV, centric with shear-off-head bolts and transverse grooving



C95-240



Werkstoff:

Verbinderkörper: Alu-Legierung
Schrauben: Messing, galvanisch verzinkt, mit Innen- u. Außen-sechskant bzw. Alu-Legierung

Material:

Connector Body: high strength aluminum alloy
Bolts: brass, tin-plated, with inner and outer hexagon or aluminum alloy

Oberfläche:

Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

Surface:

Connector Body: tin-plated

Zentrierung:

zur Leiterzentrierung liegen Zentrierringe bzw. Zentriereinlagen bei.

Centering:

center rings or inserts are enclosed for centric conductor positioning

Die Verbinder sind mit Kontaktfett gefüllt und in Plastikfolie eingeschweißt.

Connectors filled with compound and sealed in plastic.

Listen-Nr. Cat. no.	AL in mm ² AL in mm ²			CU in mm ² CU in mm ²		Anzahl der Schrauben Number of bolts	Maße in mm Dimensions mm				Laschenbohrung mm Palm hole mm	Werkzeug Außen- & Innen-Sechskant Tool/ outer and inner hexagon
	rm(v) round stranded	re round solid	sm sector stranded	rm(v) round stranded	sm sector stranded		L	d ₁	D	a		
C16-95 x 12	16-95	16-95	25-70	16-95	25-70	1	60	12,5	24	32	13	SW13 & SW6
C16-95 x 16											17	
C50-150 x 12	25-150	25-150	35-120	25-120	35-120	1	79	15,5	30	35	13	SW17 & SW6
C50-150 x 16											17	
C70-240 x 12	70-240	70-240	70-240	70-240	70-240	2	93,5	22 ¹⁾	35	56	13	SW19 & SW6
C70-240 x 16											17	
C95-240 x 12	95-240	95-240	95-185	95-240	95-185	2	95	20	33	56	13	SW19 & SW6
C95-240 x 16											17	
C120-300 x 12	120-300	120-300	120-240	120-300	120-240	2	105	25	38	67	13	SW22 & SW6
C120-300 x 16											17	
C185-400 x 12	185-400	185-400	185-300	185-400	185-300	3	120	26	42	82	13	SW22 & SW6
C185-400 x 16											17	
C300-500 x 12	300-500	300-500	300-400	300-500	300-400	3	130	34	52	94	13	SW24 & SW8
C300-500 x 16											17	
C300-500 x 20											21	
C400-630 x 12	400-630	400-630	400-500	400-630	400-500	3	130	34	52	94	13	SW24 & SW8
C400-630 x 16											17	
C400-630 x 20											21	
C630-1000 x 20 ²⁾	630-1000	630-1000		630-1000		4	165	41	65	105	21	SW22 & SW8

¹⁾ Maß d₂=26

²⁾ Leiterzentrierung durch Zentriereinlagen

¹⁾ Dimension d₂=26

²⁾ Centric conductor positioning by center inserts

Andere Laschenbohrungen auf Anfrage.

Other palm holes on request.

Bitte technische Informationen auf Katalogseite D-0 beachten.

Please note technical information on catalogue page D-0.

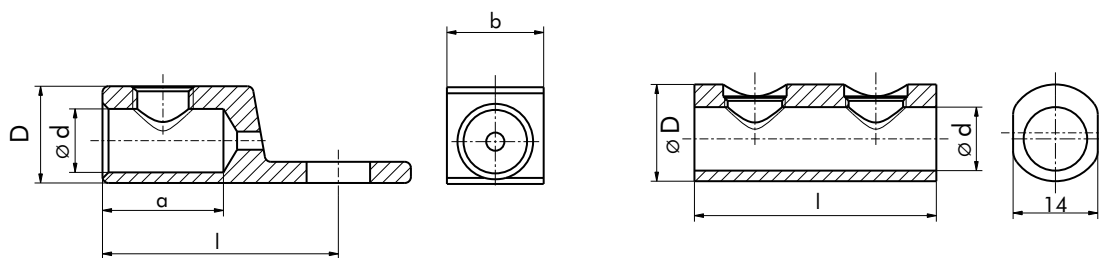
Schirmdrahtverbinder / Kabelschuh mit Abreißkopfschrauben

Screen Wire Connector / Lug
with shear-off-head bolts



1070MS

1070/1x...MS



Werkstoff:

MS:
Verbinderkörper: Messing,
verzinkt

Schrauben: Messing
galvanisch verzinkt
SW 10

Material:

MS:
Connector Body: brass,
tin-plated

Bolts: brass,
tin-plated
AF 10

Listen-Nr. Cat. no.	CU in mm ² CU in mm ²	Flachdraht AL Flat wire AL		Maße in mm Dimensions mm					Laschen- bohrung mm Palm hole mm
		Anzahl quantity	Maß dimension	L	D	b	d	a	
Schirmdrahtverbinder / Screen Wire Connector									
1070 MS	10-50	3-13	1 mm x 5,2 mm	40	16		10,5		
Schirmdrahtkabelschuhe / Screen Wire Lug									
1070/1 x 10 MS	10-50	3-13	1 mm x 5,2 mm	39	16	16	10,5	20	10,5
1070/1 x 12 MS	10-50	3-13	1 mm x 5,2 mm	41	16	19	10,5	20	13

Gegenhalter Holding tool



GH 40 I-V

Zur Verdrehsicherung des Verbinders bei der Montage empfehlen wir den Einsatz eines Gegenhalters.

Geeignet zum Arbeiten unter Spannung bis 1000 V AC und 1500 V DC.

To avoid twisting while tightening the bolts we recommend the usage of the holding tool.

Can work on live parts with voltages up to 1000 V AC and 1500 V DC.

Listen-Nr. Cat. no.	Einsatzbereich	Usage for
GH 40 I-V	isoliert, Verbinderdurchmesser 14-40 mm	insulated, connector diameter 14-40 mm

Kabelschneider Cable cutter



Zum Ablängen von Kabeln.

Cutting cable to length.

Listen-Nr. Cat. no.	Länge Length	Gewicht Weight	Einsatzbereich Usage for
RN 32	250 mm	0,6 kg	Für ALU und CU Kabel, max. Durchmesser 32 mm / For AL and CU cable, max. diameter 32 mm
RN 52	280 mm	0,8 kg	Für ALU und CU Kabel, max. Durchmesser 52 mm / For AL and CU cable, max. diameter 52 mm

Vollisoliertes Werkzeug für Arbeiten unter Spannung bis 1000 V

Insulated tools for working life line up to 1000 V



Inhalt 26 Teile

- 1 Kombizange 200 mm
- 1 Seitenschneider 160 mm
- 1 Telefonzange ger. 200 mm
- 1 Umschaltknarre 1/2"
- 1 Verlängerung 250 mm 1/2"
- 1 Abmantelungsmesser
- 1 Kabelmesser
- 7 Steckschüsseleinsätze 1/2"
10, 11, 12, 13, 14, 17, 19 mm
- 7 Gabelschüssel 1/2"
10, 11, 12, 13, 14, 17, 19 mm
- 1 Spannungsprüfer
- 4 Schlitz-Schraubendreher
100 x 3,5 · 125 x 5,5
150 x 6,5 · 175 x 8

Content 26 pcs

- 1 combination pliers 200 mm
- 1 side cutting pliers 160 mm
- 1 telephone pliers 200 mm
- 1 wrench 1/2"
- 1 extension 250 mm 1/2"
- 1 cable stripping knife
- 1 cable knife
- 7 sockets 1/2"
10, 11, 12, 13, 14, 17, 19 mm
- 7 spanners 1/2"
10, 11, 12, 13, 14, 17, 19 mm
- 1 voltage indicator
- 4 bolt drivers
100 x 3,5 · 125 x 5,5
150 x 6,5 · 175 x 8

Listen-Nr. Cat. no.	Einsatzbereich	Usage for
900 CASE WITH INSUL. TOOLS	Werkzeugkoffer	toolset

Einzelteile sind auf Wunsch erhältlich.

Single parts available on request.

Abisolierzange

Insulation stripping tool



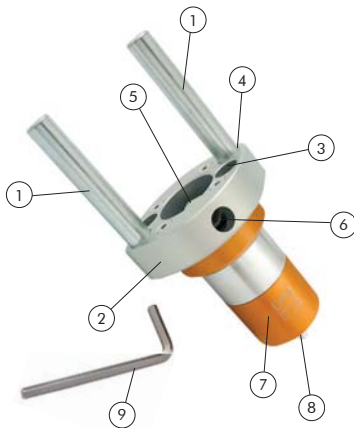
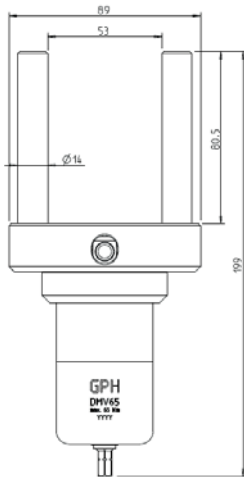
Das Werkzeug zum Entfernen der Aderisolation bei PVC-, PE oder VPE-isolierten Mittelspannungskabeln. Für 10, 20 oder 30 kV wird je eine separate Abisolierzange geliefert. Somit entfällt die Einstellung auf unterschiedliche Leiterquerschnitte bzw. Spannungsreihen. Die Beschädigung des Leiters beim Absetzen der Isolierung ist ausgeschlossen.

The tool for removing the core insulation of PVC or XLPE insulated medium voltage cables. Separate tools for voltage level of 10 kV, 20 kV and 30 kV can be delivered. Therefore no adjustment of voltage level or conductor cross-section is necessary. Damaging the cable conductor is impossible due to the fixed cutting depth.

Listen-Nr. Cat. no.	
Abisolierzange 10 kV: AIZ 10 20 kV: AIZ 20 30 kV: AIZ 30	Insulation stripper 10 kV: AIZ 10 20 kV: AIZ 20 30 kV: AIZ 30
Ersatzmesser für Abisolierzange 10 kV: AIZ 10 Ersatzmesser 20 kV: AIZ 20 Ersatzmesser 30 kV: AIZ 30 Ersatzmesser	Replacement cutter for insulation stripper 10 kV: AIZ 10 Replacement cutter 20 kV: AIZ 20 Replacement cutter 30 kV: AIZ 30 Replacement cutter

Drehmomentverstärker DMV65

Torque amplifier DMV65



Technische Daten:

- Bitansatz
- ½" Vierkant zur Aufnahme der Steckschlüsseinsätze
- Länge Gegenhaltestangen 80,5 mm
- Übersetzungsverhältnis 1:24
- Max. Abtriebsdrehmoment 65 Nm
- Min. Antriebsdrehmoment 5 Nm

Material:

- Funktionsteile und Gegenhaltestangen aus hochfestem Stahl
- Gehäuse aus Aluminium mit eloxierter Oberfläche

Lieferumfang:

- Gegenhaltestangen lose, Länge 100 mm
- Sechskant-Winkelschraubendreher SW5
- Nylontasche
- Bedienungsanleitung

Beschreibung und Abmessungen:

1. Gegenhaltestangen montiert, Länge 80,5 mm
2. Sockelplatte
3. Innere Einschraubbohrung für $\varnothing < 40$ mm
4. Äußere Einschraubbohrung für $\varnothing < 53$ mm
5. ½" Vierkant mit Kugelverriegelung
6. Entriegelungsbohrung
7. Getriebe
8. Bitansatz
9. Sechskant-Winkelschraubendreher SW5

Technical data:

- Bit-entry
- ½" Square for mounting of the socket wrench
- Rods length 80,5 mm
- Transmission ratio 1:24
- Max. engine torque 65 Nm
- Min. driving torque 5 Nm

Material:

- Operating parts and rods manufactured of highstrength quality steel
- Engine body made of aluminium with anodised surface

Kit contents:

- Rods, loose, length 100 mm
- Hexagon socket key SW5
- Nylon bag
- Instruction manual

Design:

1. Rods, assembled, length 80,5 mm
2. Rod socket
3. Inner tapped hole for $\varnothing < 40$ mm
4. Outer tapped hole for $\varnothing < 53$ mm
5. ½" Square with ball coupling
6. Release hole
7. Gearbox
8. Bit-entry
9. Hexagon socket key SW5

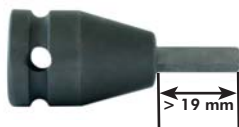
Listen-Nr. Cat. no.	max. Drehmoment in Nm max. engine torque in Nm	Verpackung Package	Masse in mm Dimensions in mm	Gewicht in g Weight in g
DREHMOMENTVERSTÄRKER DMV65	65	Nylon bag	199 x 89 x 63	ca. 941

Wichtige Hinweise: Der Drehmomentverstärker ist nicht für Montagen unter Spannung zugelassen. Das Werkzeug ist nicht für Schlagschraubermontagen geeignet. Es gelten die Montageanleitungen der jeweiligen Schraubverbinder oder -kabelschuhe.

Important notice: The torque amplifier is not approved for live working installation. The tool does not have to be used for installation with impact wrenches. Consider the installation instruction of the respective mechanical connector or cable lug.

Innensechskant-Einsätze, schlagschraubergeeignet für 1/2" Werkzeugaufnahme

Allen key 1/2"
for impact wrenches



Listen-Nr. Cat. no.	Innensechskant SW Hexagon socket
ASKO-SW 5 I	SW 5
ASKO-SW 6 I	SW 6
ASKO-SW 8 I	SW 8

Außensechskant-Einsätze, schlagschraubergeeignet für 1/2" Werkzeugaufnahme

Socket 1/2"
for impact wrenches



Listen-Nr. Cat. no.	Schlüsselweite SW Width across flat
ASKO-SW 8 A	SW 8
ASKO-SW 10 A	SW 10
ASKO-SW 13 A	SW 13
ASKO-SW 17 A	SW 17
ASKO-SW 19 A	SW 19
ASKO-SW 22 A	SW 22
ASKO-SW 24 A	SW 24



 Nexans

Nexans Power Accessories Germany GmbH • Ferdinand-Porsche-Str. 12 • 95028 Hof/Saale
Tel.: +49 9281 8306-0 • E-Mail: kundenzentrum.hof@nexans.com • www.nexans-power-accessories.com